

ԲՆԱԳԱԿԱՆ

ԱՅՈՒՆԱՆՈՒՄՆԻ ԴՈՒՐԻՆԸ

Բնագրական հետազոտությունները 20 թվականից ի վեր ինտենսիվորեն ծավալվել են...

ՄԻՋՈՒԿԱԿԱՆ ԶՐԱՆՑՈՒՄ

Միջուկային զենքերի օգտագործումը առաջին անգամ 1945 թվականին...

ՆՈՐԱՋՆԻՈՒԹԵԱՅ ԲԱԺԻՆԸ

«Մարդիկ» տնօրենությունը այս անգամ օգտակար դադար է առնում...

ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ՏԵՈՒԹԻՒՆ

Շատախոսակա մարմնի հոգանալիս մեջ մաշկի տնօրենությունը...

ԱՆԳՆԱԿԱՆ ԿՆԵՆՁՈՒԹԵԱՆ

Ուսանողները, Բարաք օպերան և Վերա Էմանուելի հասած հետազոտությունները...

Խուսափել հետազոտությունները օրինակ, իր ընթացիկ հետազոտությունները...

ՁԻՆԱԿԱՆ ԳՈՐԾԵՐ

Թարգմանի մեջ ծանուցում է պաշտոնական լեզվի մասին...

ՇԱՐԱՐԻ ՊԱՅՄԱՆԱԳՐՈՒԹԻՒՆԸ

Այն տեղեկությունները, որոնք չափազանց արագորեն տարածվում են...

Մասնավոր դեպքեր իր խորհրդարանին նկատմամբ լիարժեք լինելու անհավանականություն...

ՎԵՐՋԻՆ ԺԱՄ

ԳՐՈՒԹԻ ԶՈՒՂԱԿԱՆՈՐՈՒԹԻՒՆԸ

Լեզուն մեջ, վերջին շրջանում լեզուն օրը տեղի ունեցավ Գրուդի յուրաքանչյուր...

ՀԻՄՄՈՒՆԵՐՈՒ ՄՍՍՍԻ

Այս աստուծան թղթաբերով մայրաքաղաքում ժամանած վիճակական...

Ինչ, եւ քանի որ տարի առաջ գրուած էին...

ԲԱՐԻՉ, 26 նոյ. — Քուրդերը Երոստի ԲարիՉի մէջ կը հերքէ այն յայտարարութիւնը...

ՄԱՆՐ ԼՈՒՐԵՐ

Ջեմալը ինչ, իր հարաւային Արիւրի ճամբորդութեան արժիւ, աղաւթական մամուլին կողմէ կը քննադատուի...



Կապուս պատրաստել ու վաճառել այս հագուստը՝ որ առաջին խնդրանքն էր...

ՂԱԼԱԹԻՈՅ ՍԱԿԱՐԱՆԸ
ԵՄԵՆԷԼ ԶՈՐՐՈՐԴ ԵՐԵՍԻՆ ՄԷՋ

ՄԱԳԻՐԳԻԴԻՂԻ ՄԵՐ ԸՆԹԵՐՑՈՂ
ԵՐՈՒՆ. — Մաքրիզիւղի մէջ «Ծա-
ւիկ» գինիի փափաք գինիերը, զիմեռ
արուած ինչ. Թիբեթեանի վա-
ստաստունը

ՂԱԼԱԹԻՈՅ ՍԱԿԱՐԱՆ

ՓԱԿՈՒՄ, 15 լոյ.		Սոս. Օթ. արք Զել է տիշ-Ք	19	ԳՐԱՄԱ. ԸՆԹԱՅԻՐ	
Օտմ. Գան. Սեւահ Դ. Օ.Ո.	30	Ազգանոց Գոմէշէրադ	140	Անգլ. Սահ	110
Ամենին բարձր դէն	30	Օտմար Գործերէն	0	20 Չիւսնիւն	87
» վար գին	29	Անթրքերգ Ժեմէրադ	7	20 Մարցիւն	107
Դուռնէ երկնաթիւղ. Զոր.	116	Անարաւոր Սրբաւթ. Ազո.	11	35 Դոյ խնէրադ	90
Ամենին բարձր գին	116	» » Սեւահ B	518	» Կրկին	51
» վար գին	115	» » B	514	» Մեծնիւն արծաթ	106
Թրանիւթաւ	134	» » Սեւահ Ազո.	213	» Մեծնիւն քարաւ	106
»		5% Հէլէնէք 1881	213	» Մեծնիւն Ժանդադ	103
9 օրաւան Գանդուլա	330	Պանդ Գանդա. Յուան.	415	» Պեշիւք	108
8 ըրաւթիւթաւ	150	Լըրիւն	75	» Մեծնիւն	103
»		Թրանիւթաւ	124	» Երկրի արծաթ	68
ԲԱՃՈՒՄ, 16 լոյ.		Պաշտ Գրանիւն Ընկ.	491	» Ենին	109
Օտմ. Գան. Սեւահ Դ. Օ.Ո.	30	Տէրքերգ Ընկ Ընկ.	259	» արծ. Զորն.	87
» ժամ 56ն	70	Թրանիւթ Ընկ.	497	» » ըրաւթն.	83
Դուռն. երկնաթիւղի Զոր.	116	Քրէտի Ժուռնի Լիքր.	268	» » ժամ 56ն	83
»	116	»		» » օրաւան	8
»		ՓՈՒՆԱԿԱԳԻՐ		» Ժուրն	9
Թաղադ. Թիւրք Ռեւի	15	Լեւանոց 3 ամիս	108	» Զորն	107
Սիւնալէթ. Սեւահ A	—	» » » չէք	109	» Տրաքի	97
» » B	—	» Բարգլ	23	» Անգլ. սահ	109
Պանդ արք Մեծէրին	85	» » » չէք	23	» Զրաւն.	87
Ազգանոց Ժեմէրաւեյ	550	Պըրլին անտորոյ չէք	18	» Պըրլին.	57
Ժուռնիւթաւ	432	Դուռնի Անարաւորան	21	» Պաւլ.	86
Սոսիէթէ Կ. Կ. Բաւան	9	»		» Պաւլ.	85

ԵՒՐՈՊԱԿԱՆ ՍԱԿԱՐԱՆ

Բարիք, 28 նոյմ.	Լոնոն, 28 նոյմ.	Վիկնևս, 28 նոյմ.
30/0 Գնալու ֆուս.	93 30 Անգլ. ֆուս.	93 25 Ռուս. երկր.
31/0 Գնալու ֆուս.	98 30 Օսմ. Ինքուծ. B	54 50 Օսմ. Ինքուծ.
Օսմ. ֆուս. D	27 75 " C	30 37 Փոխ. Լոնոնի վալյ.
Ռուս. Երկ.	118 50 " D	—
Օսմ. Ինքուծ.	353 — Օսմ. Վանգ.	13 25
Օսմ. Վոյա. Պանդա	583 — Ինքուծական Ինքուծ.	107 25
Օսմ. Մարա	456 — Տոնիկի.	108 50
Օսմանի.	464 — Այլալի երկաթուղի	14 —
Փրեսի Լոն.	— Դասական »	88 50
5/0 Բուրյուսան	103 15 5/0 Ջեյլեմական 1881	42 —
Բուրյուսական աղաղակ	83 22 Ռուսի »	32 —
Թեյեղերի փոխառու.	460 — Օսմաղ »	44 50
Սեյանի-Լ. Վոյալ երկ.	282 — Վալալի 1888 6/0	02 —
Դասական երկ.	930 — Թալանավալ ֆուս.	05 18
Թալանավալ ֆուս.	132 — Փոխառ. Բարիքի վալյ.	25 36
2/2 Լոնոնի վալյ.	25 14 —	—



ԵՌԱՆՎԻԻՆՆ ԽԱՐԱՅՈՂ
ՌԻՆԱՍԱՎԱՆ ՃԵՄԱՐԱՆԻ ԼԱՍԹԻՔՆԵՐԸ ՈՒՇԱԳՐՈՒԹՆԱՄԲ ԳՆԻՑԷՔ

Դրացուցանե ձրի կը տրուի փախաբողոնքու

ՄԱՐԳԱՐԵԱՆ ԳՐԱՏԱՆ

Մի վրայն ՄԱՐԳԱՐԵՆՆ ԳՐԱՏՈՒՆԵՆ, եր 30 դուս դիկի,
առանց բղբասարի ծախի ձեռներնդ իմ նամի ապահովանալ: Եր

ՄԱՅՈՒՆՈՒԹՅԱՆ ԿԱՐԴԻՆԱԼԻՍ

[illegible]

ՊԱՏՄՈՒԹԻՆ, ԹԱԳՈՒՆ ԳԻՏՈՒԹԵԱՆՆՑ

ՀԱՅԿԱՍՏԱՆԻ ԳՐԱԴԱՐԱՆԻ
ԿԱՐԳԱՆԱՏՈՐԻ ԿԱՐԳԱՆԱՏՈՐԻ

Հարգելի գրքատան ետքը: Ընթերցատեղիքան եւ վարձութիան համար

ՄԺԿԿ ԵՄՍԻԿ ԿՍԳԳԿՍՂՈՏ

ՄԻՍԱՔ ԳՈՒՏԱՔԵԱՆ

ՎԱՋԱՌԱՏՈՒՆ

ԱՄԵՐԻԿԵԱՆ ԵՒ ՖՐԱՆՍԱԿԱՆ ՊԱՏԻ ՔՈՒՂՔԵՐՈՒ

Դպրաբիա, ճիշդ Թիւնկի դիմաց, քիւ 25.

Վաճառասանս մէջ միշտ պատրաստ էր գտնոյի՝ պատի քողքե-
րու հոխ ևւ հաշակաւոր սքերի մը ինկոյնս ևսւն ոսկեգօծ ևւ զար-
դարմն ԲՕՐԵԻՇՆԵՐ ևւ ամէն տեսակ ՍՐՔՐԵՆԵՐ ևւայլն:

ԳԻՆ ԶԱՓԱՌՐ

[illegible][illegible][illegible][illegible]

SEPTUAGESIMA. 17

ՀԱՐՑԻՍ ԹԱՃՃԵԱՆ
 ՍԱՐԳԻՍ ԹԱՃՃԵԱՆ
 ՎԿԱՅԵԱԼ ԿԱՅՍ. ԳԵՂԱՐՈՒԽՍԻՑԻՑ ՎԱՐՈՒՄԱՆԵՆ
 Կը ստանանէ շինութիւններ իրենց կամ տներու հաշոյն
 Կը կատարէ հարտարապետական ամէն տեսակ աշխատութիւններ
 Գաւառներէ կ'ընդունի յանձնարարութիւններ
 Պարտաւորութիւն չի ունի կեանց յատակալիճներու
 Ի նստիկն այցելութեամբ կը կատարէ գաւառներու մէջ եղած գործեր
 ՍԿԶՔՈՒՆՔ
 Ճշգրտամտութիւն եւ դիւրամտելի պալամներ
 Կալարա, Մանուսիկ հաստէի, ԲԻԼ 42
 Փ. Ա. ԳԱՍԱՊԵԱՆ ԵՂԲԱՐՔ
 ՎԱՃԱՌԱՏՈՒՆ ԴԵՂՈՐԷԻՑ ԵՒ ՆԵՐԿԵՐՈՒ
 Պոլիս, Մարաճաճքար, Չարլըց խան ԲԻ. 24
 Մեծ սրբէ բերկերու եւ դեղերու
 Թարմութիւն եւ զաւթիւն երաշխաւորեալ
 Դիւրամտելի պալամներ Զափաւոր զինք
 Գաւառներէ յանձնարարութիւններ կ'ընդունուին
 Եւ
 Կը կատարուի ճշգրտագնութեամբ

ՀԵՐՃԱՅԻ ԱՊԱՌԻԿ ՎԱՃԱՌՈՒՄ ՀԵՐՃԱՅԻ

ԱՊՐԱՆԿ ՎԱՃԱՌՈՒՄ
ՅՈՃԱԽՈՐԴՍ
ԳԻՐՈՒԹԵԱՆ
ՀԱՄԱՐ
ՎԵՐՋԻՆ ԳԻՆ

ԵԹԷ ՎՊԻՋԷԲ
ԱՄՆԸ ՏԵՍԱԿ
ԳՈՋԱՐԲՎԻՆՆԵՐ
ՈՒՆԵՆԱԼ ԳԻՄԵՑԷԲ
Պոլիս, Ոսկեհաց Շախայ
Մեծ-Փողոց քիւ 13

ՀԵՐՃԱՅԻ լաճաւատունը ունի եւրոպական ճաշակով պարտատուած դռ-
հարեղէններ, առէնքն ալ ուսանողակարդ ըլլալու պայմանով:
ՀԵՐՃԱՅԻ լաճաւատան զինեւը անմոյցելի էն:
ՀԵՐՃԱՅԻ լաճաւատունը ունի արծաթեղէն ապրանքներ:
ՀԵՐՃԱՅԻ լաճաւատունը ունի ժամացոյցներ եւ արծաթեկայ գաւաղաններ:

Պ Ա Յ Մ Ա Ն Ն Ե Ր

Հարիւրին 20 կանխիկ, մնացեալին համար չարաթական հարիւրին 5 լճաւուժ
կանխիկ զեղոյին համար նարիսիկն 5 գեղջ
Գործածուած զոհարեղէններ էլ ինչ յիսուուած չեն, հարիւրին 10 զեղոյով
եւ կ'աւանդին

MATTONI
 ★★★★★★★★★★
GIESSHÜBLER
 ★★★★★★★★★★
 ԲՆԱԳԱՆԵ
 ՀԱՆՔԱՅԻՆ ՋՈՒՐ
 ԻՆԲԵՆԱՌՈՂԻ ԱՂԳԻՐ ԱՄԲԱԼԱՆ
 ՍԵՂԱՅԻ ԼԱՌԱԳՈՅ ԵՒ ՋՈՎԱՅԻՑԻՑ
 Զ Բ Գ Ս Է Ի
 Հազի, կոկորչի ցուրտ, սասանի,
 հարցոյսի եւ սկզբդեպեան
 ասաղոյն դեպ
 ԿԸ ՎԱՅՈՒՌԻ ԱՄԷՆ ՏԵՂ
 Մեծ նպարտութեան հետ, քեզմե
 ճառեկեալ, շեղարեւելեալ քով ե
 ճաշարանեալ ձեզ
 Heinrich Mattoni, Carlsbad et Vienna

«ՄԱՂԻԿԱՆ» ԹԵՐԹՕՆԸ (40)

ԿԱԹՆԱՎԱՃԱՐ

Ա Ղ Զ Ի Կ Ը

— — — — —

Բ. ՄԱՍ

Գ.

ՕՐԻՈՐԻ ԹԱՐՔՈՐ

ԵՒ ՊԱՐՈՆ ՄԱՐԻՓԷ

Մինչ տիրուհին ծառաներուն պէտք եղած հրտանները կուտայ զեղջկաւ կանն քանակաւ անհեակ մը պատահական համար, այն պարտները պարտէջը, ամենքը մէյ մէկ կողմ կը ցլտնին հալոյքներ լայնելու համար։

Օկիւսթ մինակը, պարտէջի մը մեռած խափանող ցանկապատի մը մը քովէ կ'երթայ։ Պարտէջներուն պարտի համար որոշուած լաշքերէն բաժնուած անդ մնն է ատը լայց ինչ չ'ու Օկիւսթ հոն կ'երթայ։ Որովհետեւ, կարճ շրջազգեստ մը ու քղտակ դտակ մը նշմարած է հոն. եւ հոն ուր կ'են մը կան, եւ մանաւանդ գաղտնի

ալ տեղ մը, երիտասարդը մաղնիացաւ Եալի պէս կ'ուզուի։

Օկիւսթ պարտէջը կը մնայ, ու կը տանէ որ երիտասարդ աղջիկը լինէ Եւած բռնիք մը կը քաղէ։

Այ Տընդիլէն նուրը դիմադրի՞նք, ու օչ ալ անոր մէկ շնորհը կը կրէ ան իր լըպալ Մինակի, բուսական թօփուլի, կարմիր ու թափմ աղջիկ մըն է ան, լայց մարդկներ կան, որոնք ատանկն ենքն է որ կը նախադատուեն՝ դեւ տերու եղբոր, խորհրներու. զլուխը, եւ կամ թաքուն խորհրերու մէջ. եւ Օկիւսթ ալ ատանք կարգէ կըր։

Ո՞ր միտի հաստատ որ, պարզ շրջազգեստ մը, կրնայ արուեստին ամենէն աւելի կատարեալ հրաշաւ լինի՞նքը բովանդակել իր մէջ. թէ կրնայ միլիոններու տէր հարուստի մը լոյճ հանգստութիւնը վրդուել։

Ո՞ր էջըսպատար, Եղիսաբէթ, Տօւլիա, Ժիւստի, Նիքօն, թէպէտ ձեր շրջադպրասներ արտադրեցին բոլոր այս հրաշալիքները, սակայն, ձեր շրջադպրասներէն աւելի, ուրիշ բանի մըն է որ աւելի պէտք է կարեւորու թիւն տաք։

Այսպէս արեւիկը սանդուխ մը կրբ

Թընդուցած էր ծառին, եւ անոր վրաս
նշխելով, հասած պտուղներ կը փնտ-
ռէր, Սկիւսթ՝ սանդղախին մօտեցաւ
եւ սկսաւ զխտել . . . այդ պտուղնե-
րը, բանք հիմակուհիսմա՜ն .
—է՛, պա՛րն, ի՛նչ կ'ընէք կ'որ
հող, ըսաւ աղջկիկը ետին գտնալու տ-
սան Նումարիկը՝ երեսասարդը :
—Սրբիկ լաբեկամուհիս, ի՛նչ պի-
տի բնծ որ, կը հիւսնամ մինակ. քնու-
թեան զեղեղեկութիւններուն սիրահա՛ր
եւ չխտակը եւս աղէկ զիտեմ զնահա՜ս
տել ինչ որ աղուօր է, հասաւ կտաւի-
մը, եւ կամ մետաքսի տակ պահուը-
տած :
Խոշոր աղջկիկը, որ երէք չէր հաս-
կնար տա լեզուէն, կարծեց թէ պա-
րտից պտուղներն է որ կը սիրէ ու
անոնց համար է որ կը խօսի,
Թընդուց հասաւ մը անոնցմէ, եւ Սկիւսթ
թիւն տալով.
—եւս՛, զնահաստածք՛ ա՛ն հաս-
տի, որ չստ հասունէ է :
Սկիւսթ կ'ստենէ պտուղը, եւ սան-
դղախին տ՛լ աւելի սօտենալով կ'ըմէ.
—կը վախճամ՝ որ կ'իջնաք, ու
սանդղախը բռնեմ պիտի .
—Ո՛հ, չնորհասկա՛ն եմ, Պարոն.
չ'ա՛րեր նեղութիւն յանձն առնել. եւ
վայտուած եմ. հի՛տա արդէն աւելի՛
վեր, ճաւղանքս վրաս՝ պիտի ելլամ :
Եւ սակայն Սկիւսթ՝ սանդղախին
տակը կը կենայ. եւ երբ աղջկիկը
սանդղախին չորրորդ աստիճանին վը-
րայ կ'ելլալ, երեսասարդին ձեռքը
բնաշխանան մղումով մը աղջկիկը
սրունքներուն կ'երթայ, ու խիստ
համարտէ, ձեռքը կ'սփռ շոյիկ կտա-
ւէ զուլպայ մը՝ որ անահիկ թանձրիկ
ու կ'աղեղ կ'որս մը կը պարունակէ
օր, Օրէնայի պարուհիի մը կատարե-
լապէս այտուի բուէ :
Պարտիպալուհին կը չարուհեակէ
ըստիկ պտուղները՝ մինչ վայելն ալ
կը չարուհեակեի շոյուիկ իր սրունքը :
Սկիւսթ կ'ըմէ միեւնոյն աստիւ.
—Փա՛նք Աստուծոյ օր, զեղապցի
աղջկի մը տեսա՞յ, տեղեկիկ ապրելու
պայմաններուն : Ասիկա Յիօրիանի
երգած հովուօհիներէն չէ՛՝ շիտա-
լալ այս սրունքը ինձի կը ինչեղանէ կա-
տարեալ Յիւստինարոհէ մը, թայց ա՛ն
ալ կայ որ, ասիկա անոնց պէս
ղուռչիկ հարուստիւնի ալ չի տար կոր,
ու շատ ուրախաբախ՛ն բան մըն է
ու, քանի՛ որ, այս սրունքները ու-

ենցող մէկու մը տուած եղանակի հարա-
ռածներուն հետքերը, չէին կրնար
չուտ անհետանալ:

— Երբ թերեւս ոտքի ձայներ մը
դուցիկ կարծիքի որ պարտն է եկողը,
ըսաւ աղջիկը:

— Պարտը մի. . . ո՞ր պարտը,
հարցուց Օկիւմբի:

— Սա մեր պարտն է:

— Հա՛, Պ. տը Թժմաթինիէ՞ որ. . .

— Հա՛, հա՛:

— Ի՞նչ, ա՞ն ալ կու գայ ասանկ
երբեմն պարտէջ որ:

— Այո՛, կու գայ՝ հապա:

— Ան ալ կը սիրէ՞ աս պտուղ-
ները:

— Ահ, այո՛. ինչպէ՞ս, նաեւ շատ մը
ուրիշ բաներ:

— Ի՛նչ ան ալ ասանկ սրտէքներդ
կը չօգտի՞, սիրտնի՞կու:

— Հապա՛. եւ ճի՛շդ հիմակուան
մեր ըրածին պէս. . . Բայց թերեւս
ան հարման չունի որ տառիք բռնմ ձե-
ղի. . .

Ուշոր աղջիկը կը խնդայ ու Օ-
կիւմբի կ'ըսէ ինքնին:

— Կ'երեւոյտ որ Պ. Թժմաթինիւ
որ կ'ըսէ թէ միմեկ գըտահներու,

կուտահներու. եւ պարտն հներու
հետ կը տեսնուի, կը հասի նաեւ մա-
մանակ անցնել իր պարտիզպանու-
հին հետ: Ո՛րքան մարդիկ կան այ-
նասրի վրայ, որոնք ինքզինքնին
փայլուն յաղթանակներու տէր կար-
ծեցնել կ'ուզեն, բայց հազիւ իրենց
խռնարարուհիին վրայ գառնալ ին-
քն տարած են: Եւ ասիկ զատ, շատ
մը պարտուհներ կան, որոնք աս աղ-
ջիկան ունեցածները չունին:

Երկուստարդը այս մտածումները
ընելով հանդերձ, կը շարունակէր շո-
յիւ աղջկան սրտէքները՝ որ կուշտ
կուշտ կը խնդար: Աղջկան մեղքի
կողովը լեցած էր ալ. ուստի ունե-
ցուիլէն վար իջնալ սխառ. բայց Օ-
կիւմբին մեղքը վար էր իջած. . .

— Պ. տը Թժմաթինիւ արդեօք
բան մը կ'ըսէ՞ երբ հիմա անգամ մը
զրկեմ մեղքի:

(Շարունակելի)

Արտատպեր Ա. ՍԱԳԱՆԻՆ
Տպագրութիւն Սպառնա Տպարան